

I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

Steuernummer 80022790218  
MwSt.-Nummer: 03001930217  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 12** **vom 17.11.2022** **VSS/Raiffeisen-Jugendfußball-** **meisterschaft 2022/2023**

### **Teil I                      MITTEILUNGEN DES REFERATES**

#### ➤ **Änderungen bei Spieleranmeldungen**

Auch in der Saison 2022/2023 muss die Spielermeldung über das VSS-Fußball-Portal vorgenommen werden. Der Spieler ist nur spielberechtigt, wenn die vollständig ausgefüllte Spielermeldung bis spätestens 24 Uhr des Vortages des betreffenden Meisterschaftsspiels eingegeben/abgespeichert wurde. Ein Ausdruck der Spielermeldung ist dem Spielermeldebogen (Tabulator) beizulegen. Für die Richtigkeit der Angaben übernimmt der Präsident/Sektionsleiter/bzw. Unterschriftberechtigte im Namen des Vereins jegliche Verantwortung. Für jede Spielermeldung wird ein VSS Spielerausweis ausgestellt.

#### ➤ **Spielerlisten**

Vereine, welche zwei oder mehrere Mannschaften für dieselbe Kategorie an einer Meisterschaft angemeldet haben, dürfen während der Bezirksmeisterschaft ihre Spieler nur in einer der betreffenden Mannschaften einsetzen. Um die Spielermeldungen zu vereinfachen, verpflichten sich die Vereine vor Beginn der Meisterschaft eine Spielerliste mit den jeweiligen Spielernamen, Geburtsdaten und Meldenummern der VSS-Geschäftsstelle zur Beglaubigung vorzulegen. Die genannten Listen können unter Einhaltung der Meldefristen jederzeit ergänzt werden. Zusätzlich haben diese Vereine die Möglichkeit vor Beginn der Rückrunde, bis zu drei Spieler umzumelden. Änderungen an den erwähnten Spielerlisten unterliegen auf jeden Fall der Beglaubigung. Die jeweilige Liste ist bei jeder Spielerkontrolle vorzuweisen. Die Zuwiderhandlung dieser Bestimmung wird mit einer Geldstrafe geahndet: Beim ersten Vergehen mit einer Geldstrafe von 50 Euro, bei jedem weiteren Vergehen mit jeweils 100 Euro.

#### ➤ **Spielverschiebungen**

Ist ein Spiel bereits im offiziellen Spielkalender angesetzt, dann ist eine Spielverschiebung laut Richtlinien nur mehr mit Einverständnis beider betroffenen Mannschaften möglich.

Für jegliche Spielverschiebung wird dem ansuchenden Verein eine Bearbeitungsgebühr von 20,00€ verrechnet. Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem antragenden Verein zusätzlich eine Strafegebühr von Euro 80,00 verrechnet. Kurzfristige Spielverschiebungen müssen 24 Stunden vor dem betreffenden Meisterschaftsspiel der Geschäftsstelle schriftlich mitgeteilt werden, ansonsten können diese nicht angenommen werden. Sollte eine Mannschaft nicht zum angesetzten Spieltermin erscheinen, wird der Sportrichter die laut den Richtlinien vorgegebenen Maßnahmen treffen (automatischer Spielverlust, Geldstrafe).

➤ **Verwarnung Trainer, Betreuer und Linienrichter**

Erreicht ein Trainer/Betreuer vier gelbe Karten wird er für alle Kategorien und Tätigkeiten des VSS/Raiffeisen -Fußballmeisterschaften für eine Woche gesperrt. Dasselbe gilt für diesen Trainer/Betreuer nach jeder weiteren zweiten gelben Karte. Erhält ein Trainer/Betreuer am letzten Spieltag der Meisterschaft die vierte gelbe Karte, so wird er für eine Woche gesperrt. Qualifiziert sich jener Trainer/Betreuer für die Ausscheidungs- bzw. Endspiele so gilt die Zeitsperre für diese ansonsten tritt der Art. 43, Abs. 1 in Kraft. Hat ein Trainer/Betreuer bis Ende der Meisterschaft max. 3 gelbe Karten erhalten, werden diese mit dem letzten Spieltag aufgehoben. Sollte ein Trainer/Betreuer während der Ausscheidungs- bzw. Endspiele zwei gelbe Karten erhalten, so gilt die Zeitsperre für die darauffolgenden Ausscheidungs- bzw. Endspiele bzw. tritt Art. 43, Abs. 1 in Kraft. Die Sperren – egal ob Gelb- oder Rotsperre – ziehen außerdem eine Geldstrafe von 50 Euro im Jugendbereich mit sich.

➤ **Ausnahmeregelung Mädchen**

Mädchen sind in allen Meisterschaften spielberechtigt und dürfen ein Jahr älter als die Buben sein.

➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2022/2023“**

Die Broschüre mit den Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden.

➤ **Kontaktliste „VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2022/2023“**

Die Liste mit den Mannschaftsverantwortlichen kann auf der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden.

➤ **Vordruck Spielverschiebung**

Auch für die Saison 2022/2023 ist der Vordruck für die Spielverschiebung wieder auf der VSS Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) zu finden.

➤ **Vordruck Abwesenheit des Schiedsrichters**

Das Formular „Abwesenheit des Schiedsrichters“ wurde für den Fall, dass bei einem Spiel kein Schiedsrichter erscheint und das Spiel im Einverständnis beider Mannschaften von einer anderen Person geleitet wird, ausgearbeitet. Deshalb werden die Vereine gebeten immer einen solchen Vordruck mit sich zu führen um für den vorher beschriebenen Fall vorbereitet zu sein. Der neue Vordruck kann von der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden.

➤ **Kreisverantwortlichen**

Nachstehend findet Ihr die Kreisverantwortlichen der U15, U13, U12, U11, U10 und U9.

**U15**

Kreis West – Andreas Unterkircher  
Kreis Ost – Andreas Unterkircher

**U13**

Kreis West – Peppi Schermer  
Kreis Süd – Konrad Andergassen  
Kreis Nord – Andreas Unterkircher  
Kreis Ost – Wolfram Egarter

**U12**

Kreis West – Peppi Schermer  
Kreis Süd – Konrad Andergassen  
Kreis Mitte – Rudy Reiner  
Kreis Eisacktal Nord – Andreas Unterkircher  
Kreis Eisacktal Süd – Andreas Unterkircher  
Kreis Ost – Wolfram Egarter

**U11**

Kreis West – Martin Rinner  
Kreis Mitte – Rudy Reiner  
Kreis Süd – Konrad Andergassen  
Kreis Nord – Andreas Unterkircher  
Kreis Ost – Wolfram Egarter

## **U10**

Kreis Vinschgau – Martin Rinner  
Kreis Burggrafenamt A & B – Peppi Schermer  
Kreis Bozen – Rudy Reiner  
Kreis Überetsch/Bozen – Konrad Andergassen  
Kreis Überetsch/Unterland – Konrad Andergassen  
Kreis Eisacktal Nord, Mitte & Süd – Andreas Unterkircher  
Kreis Pustertal A & B – Wolfram Egarter

## **U9**

Kreis Vinschgau – Martin Rinner  
Kreis Burggrafenamt A & B – Peppi Schermer  
Kreis Bozen – Rudy Reiner  
Kreis Bozen/Überetsch – Konrad Andergassen  
Kreis Überetsch/Unterland – Konrad Andergassen  
Kreis Eisacktal Nord, Mitte & Süd – Andreas Unterkircher  
Kreis Pustertal A & B – Wolfram Egarter

### ➤ **Außer Konkurrenz**

Folgende Mannschaften nehmen außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil:

- ASV Terenten – U13
- SPG Völlan/Tisens – U13
- FC Obermais weiss – U12
- SPG Rasen/Antholz – U12
- SG Schlern Mädchen – U11
- ASV Milland gelb – U11
- ASV Terenten – U11
- SPG Algund/Tscherms/Marling – U11
- SAV Steinhaus – U11
- Bozner FC weiss – U10
- Barbian/Villanders gelb – U10
- Team Buga W – U10
- ASV Milland blau – U10
- ADFC Red Lions – U10
- SPG Völlan/Tisens – U10
- SSV Mühlwald – U10
- AFC Sterzing 2 – U9
- SPG Schlanders weiss – U9
- ASV Tiers – U8

### ➤ **Offizielle Spielkalender**

Auf der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) finden Sie die offiziellen Spielkalender für die VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2022/2023. Die Spielkalender können unter folgendem Link abgerufen werden: <https://www.vss.bz.it/sportprogramme/fussball/spielplaene>

### ➤ **Alkoholverbot in den Kabinen**

Hiermit wird mitgeteilt, dass bei Jugendspielen in der Kabine absolutes Alkoholverbot herrscht.

### ➤ **FUBAS**

Auch in der Saison 2022/2023 geht die Zusammenarbeit mit FUBAS weiter. Wir bitten auch heuer wieder die FUBAS-Reporter die Ergebnisse fleißig einzutragen.

### ➤ **Mannschaftsaufstellung**

Hiermit wird mitgeteilt, dass ab der Saison 2022/2023 in den Kategorien U15 und U13 20 Spieler auf der Mannschaftsaufstellung stehen dürfen.

### ➤ **U9 und U10 Burggrafenamt – Rückrunde**

Bei der Kategorie U-9 werden nach der Hinrunde die Gruppen/Kreise neu eingeteilt.

Die 5 erstplatzierten Mannschaften vom Kreis A und Kreis B spielen im Frühjahr im neuen Kreis

„Leistungsklasse A“ und die restlichen Mannschaften im Kreis B. Bei der U-10 werden nach der Hinrunde

die Gruppen/Kreise ebenfalls neu eingeteilt. Die 4 erstplatzierten Mannschaften vom Kreis A und Kreis B, sowie die beste fünftplatzierte Mannschaft spielen im neuen Kreis „Leistungsklasse A“ und die restlichen Mannschaften im Kreis B.

Je nach Nachmeldungen, welche wie jedes Jahr, in der Winterpause gemacht werden können, kann es auch sein, dass im Kreis A noch 1 oder 2 Mannschaft hinzukommen.

➤ **U9 und U10 Bozen/Überetsch/Unterland**

Hiermit wird mitgeteilt, dass in den Kategorien U9 und U10 Bozen/Überetsch/Unterland in der Rückrunde in Leistungsklassen (A, B und C) gespielt wird.

In der U9 spielen die drei Erstplatzierten in der Leistungsklasse A. Die 3 Viertplatzierten ermitteln in einem Dreierturnier den besten Viertplatzierten, welche in der Leistungsklasse A spielen wird.

In der U10 spielen jeweils der Erst- und Zweitplatzierte in der Leistungsklasse A. Die 3 Drittplatzierten spielen ein Dreierturnier und der Erst- und Zweitplatzierte des Turniers spielen in der Leistungsklasse A der Dritte in der Leistungsklasse B.

Das Dreierturnier für die Ermittlung der besten Drittplatzierten in der **U10** findet am **05. November 2022** mit Beginn um **13:30 Uhr in Kaltern (Kunstrasen)** statt.

➤ **U-9 Eisacktal Süd**

Der Referatsausschuss hat beschlossen, dass der Spieler **OBERHOFER ROMAN**, Jahrgang 2012, VSS-Nr. 34312 beim ASV FELDTURNS eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U-12 Süd**

Der Referatsausschuss hat beschlossen, dass der Spieler **KIENZL ALEX**, Jahrgang 2009, VSS-Nr. 28757 beim ASC SARNTAL eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U-12 Eisacktal Süd**

Der Referatsausschuss hat beschlossen, dass der Spieler **SABATO CHRISTIAN**, Jahrgang 2009, VSS-Nr. 32827 beim ASV VILLNÖSS/TEIS eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **Trainer/Betreuer**

Jede Mannschaft muss zumindest von einem volljährigen Trainer/Betreuer begleitet werden. Der Name des Trainers/Betreuers muss vor Beginn des Spieles auf dem Vordruck „Mannschaftsaufstellung“ aufscheinen und auf der „Liste der Betreuer und Trainer“ eingetragen sein. (siehe Art. 17, Abs. 1)

➤ **Endspiele 2022/2023**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft werden am Sonntag, den 11. Juni 2023 im Bezirk BURGGRAFENAMT ausgetragen. Vereine aus dem Bezirk Burggrafenamt, welche an der Ausrichtung der Finalsspiele interessiert sind, werden gebeten sich innerhalb 31. Dezember 2022 schriftlich bei der VSS-Geschäftsstelle ([info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)) zu bewerben.

**Teil II SPIELERGEBNISSE****U-9****Kreis BOZEN-ÜBERETSCH****8. Spieltag**

Leifers rot	Fussball Überetsch grün	8:2
-------------	-------------------------	-----

**9. Spieltag**

ASDC Virtus Bolzano	Neugries B	3:0
---------------------	------------	-----

**Kreis BURGGRAFENAMT A****8. Spieltag**

SPG Völlan/Tisens	ASV Tschermers	4:3
-------------------	----------------	-----

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND****9. Spieltag**

ASV Unterland Berg	ASV Montan	1:2
--------------------	------------	-----

**Kreis VINSCHGAU****9. Spieltag**

SPG Laas/Eyrs/Tschengls grün	SPG Schlanders weiss	11:0
------------------------------	----------------------	------

SPG Glurns/Schluderns	SPG Goldrain/Morter/Martell	14:0
-----------------------	-----------------------------	------

**U-10****Kreis BURGGRAFENAMT A****5. Spieltag**

ASV Partschins	ASV Tschermers Marling	4:3
----------------	------------------------	-----

**Kreis BURGGRAFENAMT B****9. Spieltag**

Olimpia Merano	juniorTeam St. Martin Moos blau	2:4
----------------	---------------------------------	-----

**Kreis EISACKTAL NORD****9. Spieltag**

AFC Sterzing	Herons Natz/Schabs	6:1
--------------	--------------------	-----

**U-11****Kreis MITTE****10. Spieltag**

SG Schlern	SPG Etschtal rot	3:0
------------	------------------	-----

**11. Spieltag**

Bozner FC	Olimpia Merano	0:1
-----------	----------------	-----

SPG Etschtal rot	Sarntal gelb	2:0
------------------	--------------	-----

Sarntal blau	ASV Tschermers Marling	2:1
--------------	------------------------	-----

SPG Etschtal weiss	SG Schlern	1:2
ASV Steinegg	ASV Tschermers	1:4

## Kreis NORD

### 3. Spieltag

SpG Vahrn/Neustift	ASV Milland gelb	3:1
--------------------	------------------	-----

## Kreis OST

### 11. Spieltag

Team4 - Welsberg	ASC Mareo	0:1
------------------	-----------	-----

## Kreis SÜD

### 1. Spieltag

SSV Leifers	Fussball Überetsch	3:1
-------------	--------------------	-----

### 4. Spieltag

ASV Kaltern	ASV Laag	4:3
-------------	----------	-----

### 8. Spieltag

ASV Laag	SSV Leifers	1:0
----------	-------------	-----

### 9. Spieltag

ASV Montan	ASC Auer-Ora	5:1
------------	--------------	-----

### 11. Spieltag

AFC St. Pauls	ASV Kaltern	4:1
---------------	-------------	-----

## U-12

## Kreis EISACKTAL NORD

### 9. Spieltag

SPG Ridnauntal/Sterzing	SSV Pfalzen	0:4
-------------------------	-------------	-----

## Kreis EISACKTAL SÜD

### 1. Spieltag

SSV Brixen	ASC Plose	1:2
------------	-----------	-----

## Kreis MITTE

### 9. Spieltag

ASC Passeier	Fussball Überetsch	1:10
AFC St. Pauls	juniorTeam St.Martin Moos	0:2

## Kreis SÜD

### 9. Spieltag

Sarntal	FC Gherdeina Lions	3:2
---------	--------------------	-----

**U-13****Kreis OST****6. Spieltag**

SPG Gitschberg/Jochtal/Vintl	Auswahl Bruneck Pustertal	0:3
------------------------------	---------------------------	-----

**Kreis SÜD****8. Spieltag**

SPVG Aldein/Petersberg	ASV Montan	0:2
------------------------	------------	-----

**9. Spieltag**

ASV Unterland Berg	Pool Unterland	1:1
--------------------	----------------	-----

**Kreis WEST****9. Spieltag**

Bozner FC weiss	FC Oberland	1:3
Auswahl Passeiertal	SPG Algund/Tscherms/Marling	3:4

**U-15****Kreis OST****7. Spieltag**

ASV Steinegg	Obopuschtra Löwen	3:1
--------------	-------------------	-----

**Kreis WEST****4. Spieltag**

Branzöll Leifers SV	SPG Glurns/Schluderns/Prad	1:0
---------------------	----------------------------	-----

**6. Spieltag**

Fussball Überetsch	Auswahl Passeiertal	2:2
--------------------	---------------------	-----

**Teil III****ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER****Kategorie U9**

KEINE

**Kategorie U10**

KEINE

**Kategorie U11****SÜD**10. Spieltag am 17-11-2022 um 18:00 Uhr in Kaltern Kunstrasen

ASV KALTERN : ASV MONTAN

**Kategorie U12**

KEINE

Kategorie U13
---------------

KEINE

Kategorie U15
---------------

KEINE

**Teil IV                    ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS****Sperrn**

1 Spieltag gesperrt

<b>GÖGELE Michael (29492) - AMATEURFUSSBALLCLUB ST. MARTIN • MOOS</b>	Rote Karte
---	------------

im Spiel Fussball Überetsch : Auswahl Passeiertal	Spiel vom 12.11.2022 / U-15
---	-----------------------------

<b>EL ALAMI Ayman (14428) - AMATEURSPORTVEREIN SCHLUDERNS</b>	Sperrn
---	--------

im Spiel Branzoll Leifers SV : SPG Glurns/Schluderns/Prad	Spiel vom 11.11.2022 / U-15
---	-----------------------------

4 gelbe Karten

**Disziplinarmaßnahmen****EISACKTAL SÜD | U-12**

<b>SSV BRIXEN</b>	<b>Geldstrafe von 50 € im Spiel vom 12/11/2022</b>
-------------------	--

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer der SSV BRIXEN Herr CONSTANTINI STEFAN wegen Schiedsrichterbeleidigung des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn CONSTANTINI STEFAN für 1 Spieltag zu sperren. Zudem wird dem SSV BRIXEN eine Geldstrafe von Euro 50,00 verhängt.

<b>ASC PLOSE</b>	<b>Geldstrafe von 25 € im Spiel vom 12/11/2022</b>
------------------	--

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der ASC PLOSE die Mannschaftsaufstellung mit Verspätung abgegeben hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter dem ASC PLOSE eine Geldstrafe von Euro 25,00 zu verhängen.

**WEST | U-15**

<b>AUSWAHL PASSEIERTAL</b>	<b>Geldstrafe von 50 € im Spiel vom 12/11/2022</b>
----------------------------	--

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer der AUSWAHL PASSEIERTAL Herr PIXNER STEFAN nach Spielende wegen Schiedsrichterbeleidigung die rote Karte erhalten hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn PIXNER STEFAN für 1 Spieltag zu sperren. Zudem wird der AUSWAHL PASSEIERTAL eine Geldstrafe von Euro 50,00 verhängt.

**SPIELVERSCHIEBUNGEN**

KEINE

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT  
Andreas Unterkircher

